

Inhalt

| | |
|-------------------|----|
| Vorwort | 11 |
|-------------------|----|

Kapitel 1 Grundlagen

| | |
|---|----|
| Shakespearebiographien | 13 |
| Der wandelbare Unbekannte 13 · Der dokumentarische Shakespeare 14 · Antworten und offene Fragen 18 | |
| Epochenshakespeares 22 · Shakespearebilder heute 25 | |
| Shakespeares Theater. | 27 |
| Globe heute 27 · Theaterwesen und Publikum 29 · Gegner 32 · Theater und Gesellschaft: Unterhaltung und mehr 33 · Theater innen: Bühne und Spielbedingungen 36 | |
| Autor – Publikum – Bühne 40 · Übertragbarkeit 44 | |
| Shakespearerezeption: Text und Theater. | 47 |
| Text und Theater 47 · Der deutsche Shakespeare 49 | |
| Die Shakespearerezeption in der Gegenwart 52 · Shakespeare international 53 · Das Shakespearetheater heute 54 | |
| Shakespearewissenschaft. | 56 |
| Der Text und seine Überlieferung 56 · Die Textkritik 58 · Der Benutzer und die Textausgaben 60 · Quellenfragen 62 · Chronologie 64 · Der Shakespearekanon 65 | |
| Die Shakespeareliteratur: Ansätze und Entwicklungen 65 | |

Kapitel 2

Komödien

| | |
|--|-----|
| Die Gattung | 73 |
| <p style="margin-left: 2em;">Das Gattungssystem 73 · Die Komödie: Begriff und Tradition 74 · Gruppierungen 78 · Liebe als gemeinsames Thema 80</p> | |
| The Comedy of Errors | |
| Die Komödie der Irrungen | 81 |
| The Taming of the Shrew | |
| Der Widerspenstigen Zähmung | 89 |
| The Two Gentlemen of Verona | |
| Die beiden Veroneser | 96 |
| Love's Labour's Lost | |
| Verlorene Liebesmüh | 103 |
| A Midsummer Night's Dream | |
| Ein Sommernachtstraum. | 109 |
| The Merchant of Venice | |
| Der Kaufmann von Venedig. | 121 |
| The Merry Wives of Windsor | |
| Die lustigen Weiber von Windsor | 130 |
| Much Ado about Nothing | |
| Viel Lärm um nichts | 137 |
| As You Like It | |
| Wie es Euch gefällt. | 145 |
| Twelfth Night, or What You Will | |
| Was Ihr wollt. | 153 |
| Troilus and Cressida | |
| Troilus und Cressida. | 163 |
| All's Well That Ends Well | |
| Ende gut, alles gut | 172 |

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Measure for Measure | |
| Maß für Maß | 178 |
| Pericles, Prince of Tyre | |
| Perikles, Fürst von Tyrus | 188 |
| Cymbeline | 195 |
| The Winter's Tale | |
| Ein Wintermärchen | 202 |
| The Tempest | |
| Der Sturm. | 209 |
| The Two Noble Kinsmen | |
| Die beiden edlen Vettern | 222 |

Kapitel 3

Historien

| | |
|---|-----|
| Die Gattung | 229 |
| Begriff und Geschichte 229 · Stoffe und Quellen 230 | |
| Handlungen und Figurenkonstellationen 230 · Einzel- | |
| stücke und Gruppen 233 | |
| King Henry VI, Part 1, 2, 3 | |
| König Heinrich VI., | |
| Erster, Zweiter und Dritter Teil | 234 |
| King Richard III | |
| König Richard III. | 245 |
| King John | |
| König Johann. | 256 |
| King Richard II | |
| König Richard II. | 264 |

| | |
|---|-----|
| King Henry IV, Part 1, 2 | |
| König Heinrich IV., Erster und Zweiter Teil . . . | 271 |
| King Henry V | |
| König Heinrich V. | 280 |
| King Henry VIII | |
| König Heinrich VIII. | 289 |

Kapitel 4 Tragödien

| | |
|--|-----|
| Die Gattung | 296 |
| Begriff und Tradition 296 · Das Feld der Shakespeare- tragödien 298 | |
| Titus Andronicus | 300 |
| Romeo and Juliet | |
| Romeo und Julia | 306 |
| Julius Caesar. | 318 |
| Hamlet. | 327 |
| Othello. | 344 |
| King Lear | |
| König Lear | 357 |
| Macbeth | 372 |
| Antony and Cleopatra | |
| Antonius und Kleopatra. | 385 |
| Coriolanus | |
| Coriolan. | 394 |
| Timon of Athens | |
| Timon von Athen | 403 |

**Kapitel 5
Gedichte**

Poesie und Geltung 409 · Shakespeares epische Gedichte 410 · Die Sonette 412 · Rezeption 414 · Lyrik im Drama 417

| | |
|------------------------------|-----|
| Literaturauswahl | 419 |
| Abbildungsnachweis | 464 |
| Register | 465 |